

NAME:

SCHOOL:



WINCHESTER
COLLEGE

WINCHESTER ENTRANCE

Greek

May 2 2024

No dictionaries allowed

Total time allowed: 30 minutes (Option 1) or 1 hour (Options 2 or 3)

Candidates should attempt the option they have been advised to select:

Either Section A in 30 minutes (Option 1)

Or Sections A **and** B in 60 minutes (Option 2)

Or Sections B **and** C in 60 minutes (Option 3)

Candidates should write their chosen option at the top of their answer papers.

Please describe how long you have been learning Greek – e.g. two 30-minute lessons a week for one year:

.....

.....

SECTION A

1) Write the following Greek words in English letters:

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1. στομα | 2. ήτα |
| 3. έλεκτρολυσις | 4. Αρχιμηδης |
| 5. χιασμος | 6. θεσις |
| 7. κιθαρα | 8. τροπη |
| 9. μανια | 10. θωραξ |

[10]

2) Write the following English words in Greek letters:

- | | |
|------------|----------|
| 1. trauma | 2. xenia |
| 3. Phyllis | 4. helix |
| 5. Hecatē | |

[5]

3) Translate the following Greek words into English and give an English word derived from each of them:

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. γραφω | 2. φωνη |
| 3. κριτης | 4. άνθρωπος |
| 5. βιος | |

[10]

4) Translate the following Greek verbs into English:

- | | |
|-----------|--------------|
| 1. μενει | 4. έσμεν |
| 2. θυουσι | 5. λαμβανετε |
| 3. άγεις | |

[10]

PTO for Question 5

5) *Translate the following sentences into English:*

1. οί πολεμιοι βλαπτουσι τα ζωα.
2. οί πολεμιοι μωροι εισιν.
3. λογους ου γραφετε.
4. εστι δενδρα εν τη γη.
5. παιδευομεν τους στρατιωτας.

[15]

SECTION B

1) *Translate into English.*

1. ο βαρβαρος νοσον δεινην εχει.
2. αρα φιλιοι εστε, ω ξενοι;
3. πεμψομεν τα δωρα εις το στρατοπεδον.
4. τον του ποιητου αδελφον εφυλασσεσ.
5. τους νεανιασ παιδευει η σοφια.
6. τα οπλα εσωζε την καλην βιβλον.

[24]

2) *Translate into Greek.*

1. I announce the deeds of the general.
2. I was fleeing towards the small river.
3. Doctors are not wicked.
4. The citizen is sacrificing to the goddess.

[16]

3) *Write down a Greek word from which each of the following English words is derived and translate that Greek word:*

paediatrician, cryptic, heliocentric, xenophobe, dinosaur.

[10]

SECTION C

1) *Translate into English.*

1. παντες οί κηρυκες τω στρατηγω ἐπιστευον· ἦν γαρ σοφωτατος ἀνηρ ἐν τη πολει.

2. τίς ἐκρυψε το του γεροντος χρηματα; οὐχ οίος τ' ἐστι καθευδειν.

[10]

2) *Translate into Greek.*

1. The gods harmed the city because of very great anger.

2. On the one hand, the general is present; on the other hand, the soldiers will not march.

[10]

PTO for Question 3

3) *Translate into English. Write your translation on **alternate lines**.*

Paris and Helen start the Trojan War

ὁ Παρις ἦν υἱὸς τοῦ τῆς Τροίας βασιλεως, ἀλλὰ γυναίκα οὐκ εἶχεν. πρὸς τὴν οὖν τῆς Σπαρτῆς βασιλειαν, Ἑλενην ὀνοματι, ἦλθεν. ἡ θεὰ Ἀφροδιτῆ, ὁ Παρις ἐλέξεν, ἔμε κελυει σε ἀγειν πρὸς τὴν ἐμὴν πόλιν: σὺ γὰρ εἶ καλλιστῆ τῶν γυναικῶν'. ἡ οὖν Ἑλενη τὴν Σπαρτῆν ἐλίπεν μετὰ τοῦ νεανίου: αὐτῷ γὰρ ἐπίστευεν. ἀλλὰ ὁ τῆς Σπαρτῆς βασιλεὺς παρεσκευασε στρατιαν καὶ ἐκέλευσε τοὺς στρατιώτας τὴν γυναίκα σφῆζειν.

ἐν τῷ πολέμῳ πολλοὶ ἀνδρῆοι ἀπέθανον. τελὸς δὲ οἱ στρατιῶται οἱ τοῦ τῆς Ἑλενης πρῶτου ἀνδρὸς οἳοι τ' ἦσαν τὴν Τροίαν λαμβάνειν. καὶ μετὰ οὐκ ὀλίγον χρόνον ποιητὰι μεγίστοι περὶ τοῦ πολέμου ἐγράψαν καὶ νῦν παντεσ περὶ τοῦ τε Παριδὸς καὶ τῆς Ἑληνης ἀκούουσιν.

[30]

Παρις, -ιδος 3m: Paris

Τροία, -ας 3m: Troy

Σπαρτή, -ης 1f: Sparta

βασιλεία, -ας 1f: queen

Ἑλενη, -ης 1f: Helen

Ἀφροδιτή, -ης 1f: Aphrodite

καλλιστή: most beautiful

τελὸς: finally

περὶ + gen.: about, concerning

παντεσ: everyone

END OF PAPER